VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XII. évfolyam, 3670. szám | 1956, december 13, csütörtök | 4 oldal, 20 bani

A szavazati jog — törvényben biztosított jog!

Iratkozzatok fel a választási listákra!

Küszöböljük ki a formaiságot a falusi kulturmunkából!

A közelmultban zajlott le a falusi kulturotthonok működvelő színjátszó csoportjai negyedik országos versenyének községközpontonkénti szakasza. A verseny számos tanulságot nyujtott mind a működvelő színjátszók, mind a rajoni néptanács kulturosztálya számára. E tanulságok egyike az, hogy könyörtelen küzdelmet kell folytatni a formaiság ellen, amely elsekélyesíti a kulturmunkát, elsikkasztja annak életizét.

A formaiság — az alkotómunka e rákfenéje — egyes helyeken a kulturmunka minden területén fellelhető, mind a szervezésben, mind pedig a működvelő csoportok művészi tevékenységében. Vajon nem a szervezőmunka formális voltának tulajdonitható, hogy a sofronyai községközpontban, a verseny napján, mindösszesze három kulturotthon — a kisiratosi, a nagyiratosi és a sofronyai — színjátszói jelentek meg csupán? Hol maradtak a többiek: a kürtösiek, a mácsaiak, a szentpáliak, a szentmártoniak? S vajon miért maradtak távol a verseny napián? Restségből? Resteltek felkerekedni és elindulni a morózus, hüvös őszi napon a távoleső községközpont felé? Vagy a kulturotthonok vezetői nem mozgósitották kellőképpen a működvelőket a versenyen való részvételre, esetleg a rajoni néptanács nem szorgalmazta megfelelően e kérdést? Bárhogyan is történt, egy bizonyos: a mulasztás oka a nemtörődömségben, a feladatok formai alapon történő megoldásában keresendő.

„Végre, tul volnánk rajta", — könyveli el egyik-másik kulturaktivista az eseményeket. Mit számit ezeknek az eredmény! Ha nem igy volna, akkor — tisztelet a kivételnek — több izléssel, nagyobb körültekintéssel válogatnák meg a müsorra kerülő szindarabokat is. Ha azonban erről a kérdésről éndemében kivánunk szólni, be kell pillantanunk a Művelődés cimü folyóirat legutóbbi számába. Itt fekszik az asztalon a novemberi szám. Egész estet betöltő müsort találunk benne a működvelő csoportok számára. El sem hinnénk, ha nem magunk győződtünk volna meg róla, hogy az egész estet betöltő müsorban egyetlen faluhoz szóló, mai tárgyu szindarab sincsen. S sajnos ez nem elszigetelt jelenség a Művelődés-nél. Általában megállapithatjuk, hogy hiányzanak a falvaink mai életével, a falusi dolgozók érdeklődésének központjában álló kérdésekkel foglalkozó szindarabok, s méginkább hiányzanak az ilyen jellegü jó szindarabok.

E körülmények folytán tehát nem csoda, ha a szinjátszó csoportok versenyének községközpontonkénti szakasza alkalmával a működvelők javarésze időszerüséget vesztett, a nézőközönség szempontjából érdeklődésre számot alig tartható darabokkal jelentkezett. Mi keresnivalója van a mai élet szószékévé vált működvelőszinpadon a szépfalusi német szinjátszók müsorán szereplő Küsse mich (Csókolj meg) cimü darabnak, amely a régi revüszinpadok rosszizü „komikumának" szellemét idézi. Sikerültebb, de lényegében mégsem egészen megfelelő volt a szépfalusi román szinjátszók választása, akik C. Popa és A. Popescu: Se împrastie norii (Szétoszlanak a fellegek) cimü darabját vitték szinre. A darab cselekménye a földgázvezeték épitésének szinhelyén játszódik le. Nyilvánvaló, hogy a falusi dolgozók érdeklődését sokkal jobban megragadnák az olyan darabok, amelyeknek szinhelye a falu, a termőföld, az állami, vagy a kollektiv gazdaság, a mezőgazdasági társulás, vagy akár az egyéni parasztgazdaság. Ilyen szindarabok azonban csak szórványosan akadnak, s ha akadnak is, nagyrészük silány irodalmi munka. Ez némiképpen — csak némiképpen! — igazolja a működvelő szinjátszó csoportok vezetőit, akik gyakran hivatkoznak arra: „nem találtunk megfelelő szindarabot". Ez viszont, higyjék el, nem számottevő mentség. Vannak jó falusi tárgyu szindarabok, csak meg kell keresni őket. Mi csupán egyetlen darabot említünk itt, Sütő—Hajdu: Mezitlábos menyasszony-át.

Működvelő szinjátszóink előtt nagyszerü feladat áll: 1956 — a felszabadulás utáni tizenkettedik év — s rövidesen 1957 — a felszabadulás utáni tizenharmadik év — igényeinek szinvonalára emelni a kulturális tevékenységet. Ezt viszont igen nehezen érhetik el, ha továbbra is megtürik az egyes kulturotthonokban gyökeret vert felületes, formai tevékenységet. A szinjátszó csoportok vezetésével olyan embereket kell megbizni, akik képesek arra, hogy a működvelő együttes mellett a szó szoros értelmében betöltsék a rendező szerepét.

Meg kell érteni végre azt is, hogy a falusi tárgyu darab attól még nem lesz eredetibb, ha a szereplők a lakóházakat ábrázoló szinpadon kalappal a fejükön járnak-kelnek, — vagy ami még visszatetszőbb — üldögélnek. Helytelen bajuszt ragasztgatni a szereplők arcára minden ok nélkül, amint ezt a zádorlaki működvelők tették (a csoport vezetője Daneţiu Nicolae tanár), csak abból az elgondolásból kiindulva, hogy a falusiak egyrésze bajuszt visel.

A működvelő szinjátszás régi hibája a szereplők célnélküli ide-oda topogása a szinpadon, ugyszintén e mondókához nem illő hadonászás. Helytelenek az egyes mondatok közti idegfeszitő, hosszu szünetek. Nem könnyen, de helyes rendezéssel, ezeket, a nézőt zavaró jelenségeket is ki lehet küszöbölni. Miért nem forditanak gondot erre is a szinjátszó csoportok vezetői? Olyan sallangok ezek, amelyeket kulturmunkánknak le kell ráznia magáról. De ehhez elsősorban az szükséges, hogy a falusi értelmiségi rétegek — főként a tantestület tagjai — segitőkézzel nyuljanak a kulturmunka felé. A néptanácsok feladata szorgalmazni a segitséget, irányitani és szervezni a falusi értelmiségiek tevékenységét.

A falvakon tevékenykedő pártalapszervezeteknek biztositaniok kell a kulturmunka állandó fejlődését, minőségének szüntelen javulását. A kommunisták figyelmének ki kell terjednie a helyes müsorválasztástól kezdve, a szervezési kérdések sikeres megoldásáig mindenre, ami a kulturmunkával összefügg. Csakis igy érhet el eredményt a falu, a község működvelő szinjátszócsoportja az országos verseny második, rajoni szakaszán.

—o—

Méhészeti tanfolyam

A vingai kulturotthon vezetősége, a mezőgazdasági dolgozók segitségére több olyan előadássorozatot rendez, amely elősegiti a dolgozó parasztok gyakorlati munkáját. Januárban méhészeti tanfolyamot inditanak, amihez Franciskov Petru könyvtáros már beszerezte a megfelelő anyagot. Ezzel a tanfolyammal a kulturotthon vezetősége lehetővé teszi, hogy az érdeklődők megismerjék a méhek életét, a mézgyüjtés hasznos munkáját, a virágzó növények beporzásának jelentőségét e szorgos állatok által.

A méhészet fejlesztése érdekében a vingai kollektiv gazdaság 110 hektáron vetett repcét és tervbevették, hogy tavasszal 50 hektáron különféle gyógynövényeket termesztenek. Ezzel akarja a kollektiv gazdaság vezetőtanácsa segiteni azt a tervet, hogy a jelenlegi 65 méhcsaládot 150 családra szaporitsák, a gazdaság jövedelmezőségének érdekében.

Suba B. Péter,
levelező

Befejezték évi tervüket

A kaláni Victoria fémipari üzem 1-es számu kohója november 25-én már 100,4 százalékra teljesitette évi tervét. 1955-höz viszonyitva 5084 tonna vassal termelt többet. A munka termelékenysége 10,9 százalékkal nőtt, a deklasszált vas pedig 42,8 százalékkal csökkent a megengedetthez képest.

November 25-én az öntőde is 101,1 százalékra teljesitette évi tervét és 14,5 százalékkal emelte a munka termelékenységét.

—o—

Szorgalmas munkával

A Partizan kollektiv gazdaság vezetőtanácsa intézkedése nyomán gyors ütemben halad a mezőgazdasági gépek javitása. Eddig 18 boronát, több, mint 30 ekét, 9 vetőgépet és 20 szekeret javitottak meg. Az eredmények számbavevésekor megállapitották, hogy a gépek és különféle felszerelések javitását eddig 80 százalékban végezték el.

Ezekben a munkákban Arsanov Ivan, Angheluţa Nicolae kovácsok és Aros Alexandru lakatos tüntek ki.

Lapunk negyedik oldalán:

★ „AZ IMPERIALISTÁK AZ UGYNEVEZETT „MAGYAR KÉRDÉS" KÖRÜLI LÁRMÁVAL MEGAKADÁLYOZZÁK AZ ENSz KÖZGYÜLÉS XI. ÜLÉSSZAKÁNAK RENDES TEVÉKENYSÉGÉT

★ A SZOVJETUNIÓBAN MEGÜNNEPLIK G. V. PLEHANOV SZÜLETÉSÉNEK 100. ÉVFORDULÓJÁT.

★ SZÁMOS ORSZÁG VISSZAUTASITOTTA A NYUGATNÉMETORSZÁGI HÁBORUS BÜNÖS KATONAI ATTASÉ AKKREDITALÁSÁT.

LÁTOGATÁS az összeíró központokban

A napokban jelent meg a városi néptanács végrehajtó bizottságának közleménye, amely a lakosság tudomására hozza a Nagy Nemzetgyülés Elnökségének törvényerejü rendeletét. Eszerint a Nagy Nemzetgyülési képviselők megválasztása február 3-án történik.

A közlemény arra is felhivja a város lakosságát, hogy a választásokra vonatkozó törvény 18. szakasza alapján mindazok, akik szavazati joggal rendelkeznek, vagy pedig e joguknak a választás napján jutnak birtokába, iratkozzanak fel a választási listákra.

A lapok és falragaszok közölték a lakossággal az összeíró központok pontos cimét és a körzetükhöz tartozó utcák névsorát.

A választási listákra való feliratkozás december 9-én reggel kezdődött és 19-ig tart.

A 30. számu összeíró körzetben

A TEBA gyár kulturotthonának bejárata felett szembetünő helyen feliratí hirdeti, hogy itt működik a 30. számu összeíró körzet. A kulturotthon jól fütött előcsarnokában Dan Maria, mosolygós arcu fiatal leány ül. A gyár technikai irodájában dolgozik. Textiltechnikus és most társadalmi munkában végzi az összeirást. A jelentkezések rendkivül gyors ütemben történnek és nem tulozunk, hogy talán csak néhány másodpercnyi időt igényel. A jelentkező bemondja nevét és lakáscimét. Dan Maria az előtte lévő és a legutóbbi választások alapján összeállitott választók névsorát tartalmazó papirlapokat forgatja, megtalálja az illető nevét, bekarikázza, s máris jöhet a következő... Aki az utóbbi választások idején nem rendelkezett választási joggal, vagy nem lakott Aradon, esetleg más utcába költözött és ezért neve nem szerepel a jegyzéken, azt külön irja fel.

... Böhm Dezső fogtechnikus jelentkezik, aki néhány nappal ezelőtt szerelt le. Hazafias kötelességének tartotta jelentkezni az összeiróközpontban. Böhm Dezső vadonatuj személyazonossági igazolványt vesz elő s talán egy perc sem telt el és a tisztviselőnő máris felirja nevét és pontos lakcimét. Tehát ez a most leszerelt katona is megjelenhet február 3-án a választási urnák előtt, hogy leadja szavazatát a Népi Demokrácia Frontja jelöltjeire.

A 31. számu összeíró körzetnél

közel 2500 szavazó jelentkezését várják. A központ a 3. számu magyar tannyelvü középiskolában működik. Amikor ott jártunk éppen tizperces szünet volt és boldog diákzsivaj árasztotta el a folyosókat. Itt is táblák igazitják el a jelentkezőket az első emeletre, ahol Stengel Simon, az iskola tisztviselője ugyancsak társadalmi munkában végzi az összeirást.

Beszélgettünk Schön István elvtárssal, a 3. számu iskola igazgatójával, aki elmondotta, hogy az iskola IMSz alapszervezetének tagjai sorra járják majd az összeiró központhoz tartozó utcák házait és agitációs munkával arra ösztönzik a lakókat, hogy minél hamarabb jelentkezzenek a választási listára történő feliratkozásra. Igy kivánják meggyorsitani a jelentkezés ütemét.

Egyébként megállapitható, hogy a 31. számu központban is fennakadás nélkül, rendkivül gyorsan elvégzik az összeirás munkáját.

A Népi Demokrácia Frontja városi tanácsának ülése

A Népi Demokrácia Frontja városi tanácsa, a városi néptanács épületében kedden délután ülést tartott.

Ez alkalommal Biró István elvtárs, az NDF városi tanácsának elnöke ismertette a választási kampányra vonatkozó munkatervet.

A tervvel kapcsolatban felszólaltak Miclea Ilie, az NDF városi tanácsának titkára, Geszti György, Kacsó Ferenc és a tanács más tagjai, akik különböző javaslatokat terjesztettek elő a választási kampány tervével kapcsolatosan.

Elhatározták, hogy az NDF városi tanácsának minden egyes tagja felel a választási kampánnyal kapcsolatos különféle problémák megoldásáért.

Az NDF városi tanácsa egyhangulag megszavazta a munkatervjavaslatot.

Elhatározták, hogy elsősorban megerősitik a politikai munkát a választási listákra való feliratkozással kapcsolatosan.

Méltóan köszöntik a tartományi pártkonferenciát

VÉGZIK A MÉLYSZÁNTÁST

A huzamos esőzés következtében elcsendesült a határ. Már-már ugy nézett ki, hogy nem lehet mélyszántást végezni. Az elmult napokban azonban lehült a levegő, megfagyott a föld s ujból benépesedett a határ, felbugtak a traktorok s messze hallik a lovakat biztató dolgozó parasztok hangja...

★

Az őszi mélyszántással párhuzamosan a kisiratosi kollektiv gazdaságban megkezdték az évvégi zárszámadást. Egy-egy munkanapegységre 6.60 kiló kukoricát, 3 kiló buzát és más mezőgazdasági terményt osztanak.

★

A vingai kollektiv gazdaságban is végzik a mélyszántást. A gépállomás traktorai naponta több, mint 40 hektár területen végzik el a mélyszántást. A traktorosok kötelezettséget vállaltak, hogy napi tervükön felül szántanak. Igy akarják behozni az elvesztett időt, amelyet a hosszu esőzés okozott, s igy akarnak hozzájárulni a jövő évi bőséges termés biztositásához.

★

A gáj-buzsáki kollektiv gazdaságban is lemaradás mutatkozott az őszi mélyszántás elvégzésénél. Most, hogy az időjárás kedvezővé vált, négy traktor dolgozik.

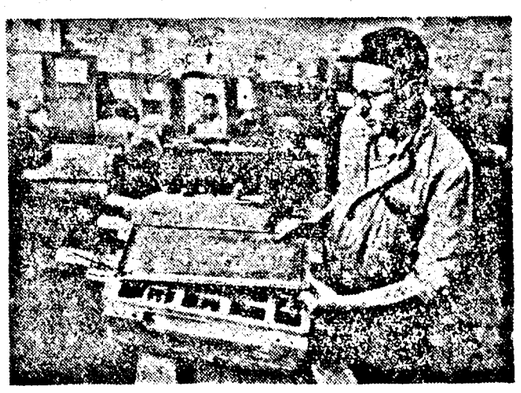
A I. Rangheţ gyárban

Mocuţa Viorica szorgalmas, jó munkával példaként áll társai előtt. Lelkiismeretes munkája eredménye a rendszeres munkatulteljesités.

★

Novemberben zárult a I. Rangheţ szerszámgépgyárban az ujitó verseny. A verseny legtevékenyebb résztvevője Veszprémi István szerelő volt, aki hétszer kereste fel az ujitó irodát, mindig egy-egy javaslattal.

★



...akik 1957-et irnak

— Hazai gyártmányu gépek ezek itt mind — mutat az előttünk sorakozó automatákra Kiss Gábor, a délelőtti váltás mestere. — A TEBA gyár felddatainak teljesitésében ezek is szerepet játszanak már. Még nem mind működik teljes termelőképességgel, de amelyeken megkezdtük a termelést, nagyon jól bevváltak.

A másik oldalon számos gépen ott lebegteti a gyenge légáramlás az élmunkás zászlócskákat. Mindjárt az első gépnél találjuk a már ismert Buzogány Irmát, aki a termelés terén már átlépte az ujév küszöbét.

A gépek ütemesen járnak. A szines anyag hibátlanul feszül a hengeren... Hirtelen az egyik gép megállt. Azonnal ott terem, pillanatok alatt vetélőt cserél, s máris inditja tovább. Mindenki a szövőde egyik legszorgalmasabb szövőjének tartja. Különben erről a teljesités beszél legmeggyőzőbben. Az évi eredmények összesitéséből megállapithatjuk, hogy Buzogány Irma december elsején már 1957 január 9-re dolgozott. Tehát neve ezuttal sem maradt ki az élmunkások névsorából.

Sárközi Mária az automata részleg dolgozója. Többéves tapasztalattal rendelkezik. A nyolcórai munkaidőt teljesen kihasználja. Tizenkét gépe mindig a legjobb állapotban van. Ez évi tervét is az elsők között fejezte be. Most már ő is a februári terv számlájára dolgozik.

— Különösen az utóbbi időben valamennyien nagy lelkesedéssel dolgozunk, — mondja. — Ugyanis az uj normaszabályozás értelmében jelentősen emelkedett fizetésünk. Akik a mult hónapig 700—750 lejt kerestek, novemberben már mintegy 200 lejes emelkedést tapasztalhattak. En például 930 lejt kerestem.

A szövőde másik közismert jó munkása, Muresan Floare. A 16 tagu minőségi brigád egyik legodaadóbb tagja. Három és fél éve dolgozik itt, munkájával csakhamar kiérdemelte az osztály dolgozói, a mesterek elismerését. Ezt bizonyitja az a tény is, hogy ma már jövő év februárjára termel.

Amikor azt kérdeztem, hogy ki a legszorgalmasabb a brigád 16 tagja közül, — csak ennyit mondott: az egész brigád szorgalmas.

Alapjában véve igaza volt, mert minden hónapban a brigád öt-hat tagja került az élmunkások névsorába. De a tények alapján, valamint az üzemosztály vezetői és a mesterek nyilatkozataiból Muresan Floare és Mészáros Julia, a brigád legszorgalmasabb tagjai.

j. l.

A pécskai nőbizottságról

A pécskai néptanács mellett működő nőbizottság élénk tevékenységet fejt ki az asszonyok közérdekü munkába való bevonása, valamint önképzése terén. Az utóbbi hónapokban szabás-varrási, konyhakertészeti és zootechnikai tanfolyamokat inditottak, melyeken a község asszonyai nagyszámban vesznek részt. A szabászati tanfolyamon szakképzett varrónő tanitja a háziasszonyokat szabni és varrni, ugyhogy a tanfolyam elvégzése után saját maguk és családjuk számára meg tudják varrni a szükséges fehérnemüt, női és gyermekruhákat. A tanfolyamot a kulturotthonban tartják s az érdeklődésre jellemző, hogy kedd és csütörtök délutánokon, a szabászati órákon, mintegy 50—60 asszony vesz részt.

A varráson kivül a falusi nők igyekeznek gazdagitani mezőgazdasági ismereteiket is. A nőbizottság kezdeményezésére inditott konyhakertészeti tanfolyamon Rodica Geamanu agronomusnő előadásain az asszonyok szorgalmasan jegyzik a hallottakat. A burgonya jarovizálásáról, a kerti földek feljavitásáról, palántákról, stb. tartott előadásokat érdeklődéssel fogadták s az itt tanultakat a tavaszi kerti munka idején már hasznositani is fogják. Calugaru Ilie zootechnikus a fajbaromfi tenyésztés titkaiba vezeti be az asszonyokat. Előadásokat tartott a fajbaromfijak tenyésztésének előnyeiről, a kikelő csirkék megmaradásának biztositásáról, a különböző baromfibetegségek megelőzéséről s a szükséges védőoltásokról. A tanfolyam résztvevői máris beszámolnak eredményekről, melyeket a körben tanultak alapján értek el.

Összef, tanévnyitás előtt, az asszonyok komoly segitséget nyujtottak az iskolák rendbehozásánál. Függönyöket varrtak és gondoskodtak róla, hogy szépen elrendezett, tiszta tantermek várják a gyermekeket. Ellenőrizték, hol szorul javitásra az iskola berendezése és gondoskodtak a hiányok pótlásáról.

Szivükön viselik a községi közérdekü munkák sikerének ügyét Boaru Elena, Szilágyi Kornélia, Iliuta Mioara, Nagy Teréz, Benta Melania és más nőbizottsági tagok, akik azon igyekeznek, hogy segitségére legyenek a néptanácsnak és előbbre vigyék községük fejlődésének ügyét.

DIVATBEMUTATÓ

Napok óta, délután és este, zsúfolásig megtelik a Kulturpalota nagyterme. Ez érthető is, mert minden évben nagy érdeklődés előzi meg az ARTEX divatbemutatóját. Az idei érdeklődés annál is inkább jogos, mert olyan modellek kerültek bemutatásra, amelyekkel a közelmultban megtartott bukaresti nemzetközi divatbemutatón is résztvett a Román Népköztársaság.

A Kulturpalotában bemutatott román modellek közül három női ruhával, két kosztümmel, két női kabáttal, két férfiöltönnyel és egy férfi kabáttal szereztek az ARTEX-ben dolgozók különös elismerést.

Általában

Megállapíthatjuk, hogy sokat változott a női- és férfi divat egyaránt. A női nyári ruháknál tért hódított a bő szoknya, sokszor alul széles fodor megoldással, mindennek elengedhetetlen velejárója az alsószoknya. A nyári ruhák felső része testhezálló, hosszított derékkal és többnyire merész kivágással. A kivágás formája négyszögletes és ovális. Az utóbbi nem annyira mély, mint inkább vált felé szélesedő. Mindinkább eltűnik az ujjatlan nyáriruha. Helyette puffos ujj, sokszor a mély kivágástól kezdődő vall, japán szabással ujjban folytatódik. Kevés nyári ruha nyaka csukodik magasan. Ha van is ilyen, az kisebb, vagy nagyobb bubigalléros, amit általában fehér anyagból készítenek.

A divattervezők számoltak az utóbbi idők hűvös nyaraival is. Éppen ezért több nyári kosztümöt mutattak be lenvászonból, fehér szövetből, valamint fehér szövet nyári kabátot is. Mindkét kreáció disze a román népi motívum.

A szövetruhák vonala

továbbra is szűk. A lépéshez szükséges bőséget legtöbbször legyező hólok adják. Felsőrészük testhezálló. Találunk négyszögű, de nem mély kivágást, bubigallér és gallér nélkült megoldást is. Az ujjak háromnegyedesek, vagy hosszú szűk szabásúak.

Nagyon divatosak a kétrészes szövetruhák. Ezek kis kabát nélkül is hordhatók, amikor ugyanabból az anyagból egybeszabott ruhaként hatnak. A kétrészes ruha kabátkája háromnegyedes ujju, ezt levéve a ruha ujja rövid, japánszabású. Előfordul plisé, szűk szoknya is. Érdekes, hogy egyetlen kockás szövetruhát sem láttunk. A ruhák anyaga többnyire egyszínű, apró pepita, vagy csikos.

Évenként egyre több

alkalmi ruhát mutatnak be, ami azt igazolja, hogy színházban, koncerten mindinkább elegánsabb a közönség. Bemutatásra kerültek kis- és nagyestélyi, valamint fekete szövet alkalmi ruhák. Az alkalmi ruhák szoknyája szűk és bő egyaránt. Jellemző a mély kivágás, amelyet stólával takarnak. A stóla saját, vagy eltérő színű (fekete ruhához fehér selyem) anyagból készül.

A női kosztümök szoknyája szűk, a kabát nem túl rövid. Gombolásuk egy- és kétsoros. Van még hasított szoknya, de itt is látunk legyező részes hólokat.

A téli- és tavaszi kabátok lefelé szűkülő, bőhátuak. Az ujjak is elszűkülnek és széles manzsettába fogják őket. Van álló gallér is, de többnyire a nagy rever divatos. Szinte eltűnt a belső gombolás. Helyette, nagy, szines gombok vették át a szerepet. A zsebek egyenesen bevágottak, nem igen hordanak rávarrott zsebeket. A kabátok anyaga főleg világosszínű drapp, vagy szürke, de pepitát is hordanak. Sok kabáton széles tüzést láttunk. Testhezálló kabát csak egy fekete volt prém díszítéssel.

Női divatban most már elmaradhatatlan utcai- és alkalmi ruhához egyaránt a kesztyű, kalap, illetve különböző fejdíszek. Az utcai ruháknál főként műbőrből készült ujszerű táskákat sorakoztattak fel. A cipődivatban mind téliek, mind nyáron egyre inkább teret hódít a magas sarok.

Férfi- és gyermekdivat

A férfidivatban is sok ujat láttunk. Divatosak ma már a szövet mellények. Például szürke öltönyhöz, pepita. Alkalmi ruhákhoz csokornyakkendőt hordanak. A nadrág nem túlságosan szűk, de nem is bő, a felhajtó pedig nem nagyon széles. Az átmeneti kabát alig fedi a térdet. Ujszerű a széles rever és a már megszokottá vált férfi fazon helyett a széles sálgallért is láttunk. Szépek, célszerűek és főleg kényelmesek a sportöltönyök uj változatai.

Mindenki tetszését megnyerték a gyermekruhák és kabátok. Ezek ötletesek és főként nagyon csinosak voltak. A modelleket méginkább megkedveltették az apró manekenek. Az eddig hordott mackónadrág helyett pantallókat hordanak kicsinyeink. Ruhájukat organdi köténykékkel védik.

A modellek készítői

Akik végignézték a 137 modellt, vagy csak hallottak róluk, biztosan elgondolkoztak azon, hogy mindennek előkészítése sok munkát, fáradságot, türelmet és szorgalmat igényelt. Valóban igy volt ez. De a modellkészítők, — mint amilyen Pöltzl Olga (női ruhák), Markovits László (női kosztüm és kabát), Ghinga Monase (férfi öltöny), Marian Elisabeta és Perl Sándor (gyermekruhák) — hozzáértéssel és szeretettel végezték ezt a feladatot. Ez is nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a bukaresti nemzetközi és az aradi divatbemutatón is sok-sok tapsot kaptak az ARTEX modellek.

Lukács Piroska,
Reicher Éva

Beszélgetés a CEC igazgatójával

Számos dolgozó veszi igénybe a CEC takarékossági könyvecskéit és rendszeresen helyezi el betétjelt. Ez a legmegfelelőbb takarékossági eszköz és éppen ezért örvend oly nagy népszerüségnek.

A közelmult napokban felkerestük Hossu Vasile elvtársat, a CEC igazgatóját. A beszélgetés során több kérdést tettünk fel a CEC munkájával kapcsolatban.

Első kérdésünk az volt, hogy mi a szerepe a CEC-nek. Az igazgató közli, hogy egyik legfontosabb feladatuk fejleszteni a tömegekben a takarékosság iránti érzést. A CEC-nél eszközölt fizetmények az idők folyamán jelentős összeggé növekednek, amelyet azután bármikor felhasználhatnak különböző vásárlásaik céljaira.

Kétféle takarékossági könyvecskék léteznek. Az egyik a meghatározott kamatot és nyereményeket hozó könyvecske, a másik pedig az ugynevezett 5 százalékos CEC kötelezvény nyereményekkel.

Hossu Vasile elvtárs igy ismerteti a könyvecskék jellegzetességeit:

A takarékossági könyvecske (sárga borítólappal) meghatározott kamattal. Ennek jövedelmezősége 5 százalékos kamat, abban az esetben, ha az összeget nem meghatározott időre helyezik el a CEC pénztáránál, ha viszont meghatározott időre helyezik el a betéti összeget, akkor a kamat 6 százalékos. Előnye ennek még az is, hogy a befizetés az ország bármely CEC-pénztáránál eszközölhető, ugyanigy felvehető a pénz az ország bármelyik CEC pénztáránál, a postahivataloknál, vagy a vállalatok CEC-kirendeltségeinél.

A nyeremény könyvecske (kék borítólappal). Az itt befizetett összegek kamatnélküliek és ugyanakkor a be- és kifizetést, csak a kibocsájtó CEC egységnél, vagy a rajoni egységnél lehet elvégezni. Ezzel szemben a könyvecskék tulajdonosai résztvesznek a negyedévenként megtartandó sorshuzáson, amelyeken minden kockázat nélkül a könyvecske-tulajdonos megnyerheti a negyedévenként befizetett összeg középarányosának 100, 200, vagy 250 százalékát.

A CEC nyereményes kötelezvényt meghatározott összegekre, mint 200, 100, 50 és 25 lejekre állitják ki. A kötelezvényeket az ország bármelyik CEC-kirendeltsége névérték szerint beváltja. A kamatokat összesitik és havi sorshuzás során osztják ki. A havonta sorra kerülő, valamint a két póthuzáson (januárban és juniusban) 50.000, 25.000, 10.000, 5000 és 1000 lejes nyereményeket nyerhetnek a kötelezvény-tulajdonosok.

A továbbiak során az igazgató ismertette a CEC-könyvecskék nagy előnyeit. Például a kis összegeket havonta következetesen befizető dolgozó bizonyos idő elteltével jelentős összegü pénzt gyüjthet össze, amelylyel értékes használati tárgyakat vásárolhat, anélkül, hogy költségvetését megterhelné.

A befizetett összegeket az állam biztositja, ezenkivül a titkosságot is. A CEC-nél befizetett összeg nem foglalható le a könyvecske tulajdonosának esetleges adóssága fedezésére. Előnynek számit az a tény is, hogy a CEC-nél befizetett összeg, minden különösebb formaság nélkül örökölhető. Amennyiben a könyvecske elvész, vagy az idők folyamán megsemmisül, ez sem okoz gondot, mert a CEC az elvesztett könyvecske helyett ujat állit ki.

Az itt felsorolt tények dióhéjban azok az előnyök, amelyeket a CEC használata nyujt a dolgozóknak. Még megkérdeztük, hogy hogyan teljesitette a CEC feladatait.

A válaszból kitünt, hogy augusztus 30-ig teljesitették az évi globális tervet. A betétesek száma pedig a mult évhez viszonyitva 30 százalékkal növekedett. Hálózatukat kiterjesztették. Emelkedett a vállalatoknál, intézményeknél, állami és kollektiv gazdaságokban müködő CEC-kirendeltségek száma.

Befejezésül még megemlitette az igazgató elvtárs, hogy a CEC vezetősége a vállalat központi székházában dolgozók igényelnek mind jobb kielégitése érdekében, fiatalokból álló, ugynevezett kiszolgáló brigádot szervezett. Ugyanakkor állandóan emelik alkalmazottaik szakmai szinvonalát, ugyancsak a jobb kiszolgálás érdekében.

A Tehu gyár vezetőségének figyelmébe

Mindenki örömmel figyeli, hogyan fejlődik a TEBA gyár. Több üzemosztály ujjáépült, uj gépek érkeztek, lassan teljesen megváltozik a gyár arculata. Mindenre kiterjed a figyelem, csak egyre nem: a munkások öltözőire. Itt a tél, de a befejező-osztály, valamint a szövődei öltözők fütetlenek. A munkások a hideg öltözőkben kénytelenek ruhát váltani, amely igen károsan befolyásolja egészségüket. A csévéző osztályon nincs elég öltöző-szekrény. Az itt dolgozók halomra rakosgatják ruháikat, amelyek szabadon lógnak és lepi a por.

Ajánlatos lenne, hogy a gyár vezetősége felfigyeljen a fentemlitett hiányosságokra és mielőbb intézkedjen orvoslásukért.

Egyházak képviselőinek közös békeharcos értekezlete

Áradon a különböző egyházak képviselői közös értekezletet tartottak. Az értekezleten megjelentek Arad, Lippa és Pécska ortodox papjai, az Arad-rajoni ortodox szerb papok, katolikus, luteránus, református papok, az uj protestánsok, valamint az izraelita egyház képviselői. Az értekezletet dr. Litiu Gheorghe aradi püspöki vikárius nyitotta meg. Rámutatott, hogy az értekezlet célja megvilágitani a papság előtt a legutóbbi nemzetközi eseményeket, ismertetni az Egyiptom elleni angol—francia—izraeli agressziót.

Dr. Litiu Gheorghe előadást tartott a magyarországi eseményekről. Ezután Micoara Iosif, a Lippa-rajoni Stejar parókia papja előadása következett a határunkon tul történt politikai eseményekről. Az előadás után felszólaltak Dragotin Istoicl szerb ortodox esperes, Molnár Károly református esperes, dr. Schönfeld Miklós főrabbi, dr. Kinitz és más papok. Valamennyien elitélték az Egyiptom elleni imperialista támadást és kifejezték elhatározásukat, hogy hozzájárulnak a békeharc megerősitéséhez.

TESTNEVELÉS ÉS SPORT

Akik Melbourneben a 93 pontot szerezték...

A román olimpiai csapat, amely számos szép sikert ért el a XVI. Nyári Olimpián, visszaindult Ausztráliából. A 67 résztvevő nemzet között elfoglalt 11. hely mindennél ékesebben igazolja sportolóink kiváló teljesitményeit és alább adjuk azoknak neveit, akik a 11-ik helyet biztositó 93 pontot szerezték:

ELSŐ HELY: Leon Rotman (kenu egyes, rövid és hosszutáv), S. Ismailciuc és D. Alexe (kenu kettős, rövidtáv), N. Linca (ökölvivás, félközépsuly), St. Petrescu (céllövészet, gyorstüzelő pisztoly).

MÁSODIK HELY: Orbán Olga (női tőrvivás), Mircea Dobrescu (ökölvivás, kislégsuly), Gheorghe Negrea (ökölvivás, kisnehézsuly).

HARMADIK HELY: C. Dumitrescu (ökölvivás, könnyüsuly), Gh. Lichiardopol (céllövészet, gyorstüzelő pisztoly), E. Leusteanu (női torna, talaj), Horváth Ferenc (kötöttfogásu birkózás, nagylégsuly), E. Leusteanu, G. Hurmuzache, S. Inovan, E. Vatasoiu, E. Margarit, E. Sacalici, U. Schlandt (női torna csapatverseny).

NEGYEDIK HELY: Balázs Jolán (atletika, női magasugrás), M. Anastasescu és S. Todorof (kajak kettős, rövidtáv), E. Leusteanu (női torna, egyéni összetett verseny), D. Pirvulescu (kötöttfogásu birkózás, (kislégsuly).

ÖTÖDIK HELY: S. Ismailciuc és D. Alexe (kenu kettős, hosszutáv), C. Antonescu (céllövészet, katonai fegyver), Sirbu Iosif (céllövészet, kisöbü sportpuska verseny, fekvő testhelyzet), E. Leusteanu, Gh. Hurmuzache, S. Inovan, E. Vatasoiu, E. Margarit, E. Sacalici, U. Schlandt (női torna, kéziszergyakorlat).

HATODIK HELY: C. Vena, D. Tintea és V. Teodorescu (modern öttusa csapatverseny), E. Leusteanu (női torna, lóugrás és gerenda), Gh. Dumitru (kötöttfogásu birkózás, könnyüsuly).

Nemzetközi mérkőzés a fővárosban

A suboticai Spartak csapata, amely Marosvásárhelyen kezdte meg romániai vendégjátékát, ma, csütörtökön Bukarestben játssza második mérkőzését. Ellenfele a Bukaresti Progresul csapata lesz. Harmadik mérkőzését vasárnap Nagyváradon tartja a jugoszláv csapat és ezen a mérkőzésen az ujdonsült kupagyőztes Nagyváradi Progresul lesz az ellenfele.

Lendületesen folynak a vivóedzések

Az aradi vivó edzőközpontban, a Luptei-tér 2—4. szám alatti iskola tornatermében, kedden, csütörtökön és pénteken délután 6—9 óra között lendületesen folynak az edzések. Ismét sok kezdő jelentkezett és ezért kezdőket már csak ezen a héten vesznek fel. Jelentkezni a vivóedzések időpontjában lehet, Dehelean Adrian edzőnél.

Az országos sakkbajnokság

Az országos sakkbajnokság tizedik fordulóján az éllovasok győztek és igy megőrizték vezetőhelyeiket. A forduló eredményei: Troianescu—Negrea 1:0, Mititelu—Reicher 1:0, Ghiţescu—Radovici 1:0, Drimer—Halic fél:fél, Samarian—Rădulescu fél:fél, Szabó—Ciociltea fél:fél. A függőben maradt játszmák lebonyolitása előtt a sorrend:

Troianescu 7 és fél pont, Mititelu 7 pont, Urseanu 5 és fél (2) pont, Ciociltea 5 és fél (1) pont, Ghiţescu, Reicher 5 és fél pont, Rădulescu, Halic, Negrea 5 pont.

Néhány sorban

Az aradi Stiinţa röplabda csapata az idei bajnokság utolsó fordulója keretében Temesváron vendégszerepelt és 3:1 arányban legyőzte a temesvári Stiinţa röplabdázóit.

A Pronosport 49. számu versenyén nem volt 12 találatos szelvény. A díjak a következőképpen oszlottak meg: 11 találattal 32,5 szelvény 3706 lejt, 10 találattal 539 szelvény 268 lejt, 9 találattal 6533 szelvény 33 lejt nyert.

A népi demokratikus rendszer legyőzhetetlen ereje*)

Népünk sok-sok áldozat és nélkülözés árán, a kommunisták vezetésével folytatott hősies, önfeláldozó harcával kivivta társadalmi és nemzeti felszabadulását. A népi forradalom diadala lehetővé tette, hogy a munkások és parasztok végetvessenek évszázados elnyomásuknak, kezükbe vegyék az államhatalmat és az anyagi és szellemi javak előállításához szükséges eszközöket. A nép legszélesebb tömegei, munkások, parasztok, értelmiségiek, román és kisebbségi dolgozók — ezek a népi hatalom megteremtői.

Mi lenne sorsa ma népünknek, ha nem lett volna népi forradalom, ha nem valósult volna meg hazánkban a dolgozók uralma?

A legjobb választ erre az idősebb emberek adhatják meg. Nem felejtették el a közeli multat és el is mondják tapasztalataikat az ifju nemzedéknek. De hogyan is felejthetnők el, milyen rabszolgasorsban élt a munkás a kapitalisták, a külföldi milliárdosok gyáraiban, hogyan felejthetnők el a tömeges munkanélküliséget, vagy azt, hogy habozás nélkül börtönbe vetették, vagy éppen halomra lőtték a munkásokat, ha jogaikat merészelték követelni. És elfelejtheti-e valaki azt, hogy hogyan nyomongott a földnélküli parasztság, hogyan vergődött a dézsma, a robotmunka, az adók, az uzsorakamat sulya alatt, vagy hogyan tengették életüket egyik napról a másikra az értelmiségiek, milyen tragikumot jelentett számukra a holnapi nap bizonytalansága és méginkább az, hogy az uralkodó osztályok lebecsülték, állandóan megalázták őket méltóságukban. Nem felejthetjük el, hogy az ifjuság zöme előtt zárva álltak az iskolák kapui, az ifjuság tömegét megfosztották még a munkához való joguktól is; az ifju nemzedék minden nemes törekvését sárba rántották a reakciós és fasiszta klikkek demagógjai, akiknek a kezében csak arra volt jó az ifjuság, hogy felhasználják alávaló politikai szélhámosságaik eszközéül és hogy ágyutölteléket gyurjanak belőlük rablóháboruikban. Nem felejthetjük el azt sem, hogy milyen gyalázatosan üldözték a nemzeti kisebbségeket, hogyan mesterkedtek elnemzetlenitésükön és hogyan fűzték egybe ezt a törekvésüket a sovinizmusra való uszitás legperfidebb eszközeinek felhasználásával — nem riadva vissza a fajüldözéstől, a pogromoktól, száz meg százezer ember törvényen kivül helyezésétől sem. A legelemibb állampolgári jogok semmibevétele, a terror- és rablóuralom, a mindent behálózó korrupció, a királyi kamarilla piszkos ügyletei, az áldozati adók, az örökké éhesgyomru varjurajok, amelyek „politikai pártok"-nak nevezték magukat és minden szégyenérzet nélkül fosztogatták az ország kincseit — ezt hozta a tömegeknek a kizsákmányolók uralma.

Amikor a népi hatalom nekikezdett építőmunkájának, az elmaradottság mélypontjáról kellett kiindulnia, ahova a tőkés uralom juttatta volt az országot. Tetézte a nehézségeket a háborus rombolás és pusztitás, a gazdasági káosz, amelyet a kapitalisták szabotázs-akciói idéztek elő az országunk felszabadulását követő első években. És országunk mégis történelmileg rövid idő alatt örökre kilábalt elmaradt állapotából és határozott léptekkel rátért a gazdasági és kulturális fejlődés utjára. Erős szocialista ipart teremtettünk, ami nélkül még egy lépést sem tehettünk volna a jobb élet felé vezető uton. Kimozditottuk mezőgazdaságunkat is kezdetleges állapotából, másszóval: elindult a falu is a szocialista átalakulások utján. A művészet, a kultura, a tudomány, az oktatás példátlanul álló virágzásnak indult hazánkban. Gazdasági téren elért nagy eredményeink szilárd alapot szolgáltatnak ahhoz, hogy magasabbra emeljük a tömegek életszinvonalát, vagyis hogy megvalósuljon a párt politikájának célja, egész szocialista építésünk célja.

Természetes, hogy egy ilyen nagyszabásu munka, amely oly hatalmas erőkifejtést követelt és követel meg a társadalmi viszonyok átszervezése, az egész társadalmi tevékenység teljességgel uj alapokra való áthelyezése tekintetében, nem valósitható meg egykönnyen; utunk nem sima, nem akadálymentes, előrehaladásunk nem ünnepi diszmenet. Munkánk kemény harcot követel meg, mert csak igy gyürhetjük le az örökül kapott nehézségeinket, meg azokat, amelyekbe előmenetelünk során ütköztünk bele. Bátorságosan, kitartóan kell dolgozzunk, latba kell vetnünk egész kezdeményező készségünket, hogy kellő tapasztalatokra tegyünk szert, megfelelő káderekat neveljünk, felfedjük és kiküszöböljük a hibákat, amelyekbe óhatatlanul bele-beleesünk ezen a teljességgel uj uton haladva s hogy elháritsuk és meghiusitsuk az ellenséges erők minden ténykedését. A dolgozók, élükön a munkásosztálylyal, megedződtek ezekben a nehéz harcokban. Bebizonyitották, milyen kiapadhatatlan erőforrások rejlenek a néptömegekben, megmutatták, hogy le akarják és le is tudják küzdeni mindezeket a nehézségeket.

A lényeg az, hogy a népi demokratikus rendszernek óriási belső lehetőségei vannak arra, hogy hatalmas mértékben továbbfejlessze gazdaságát, szüntelenül tökéletesitse tevékenységét minden téren. A népi demokratikus rendszer —, amelyben az államhatalom és a legfőbb termelőeszközök a dolgozóké és amelyben minden létrejövő alkotás a népé — minden szükséges eszközt kezünkbe ad ahhoz, hogy leküzdjük az átmeneti nehézségeket s hogy a munkástömegek jólétéért vivott harcban kivivjuk a győzelmet. Lényeges az a tény, hogy a minden téren megvalósitandó haladásért vivott harc élén a munkásosztály pártja áll, amely sohasem elégszik meg azzal, ami már megvalósult, s amely óvakodik a sikerek elérésével járó megelégedettség érzésétől. A párt, a néptömegekre támaszkodva és a marxi-lenini tanitást követve megszilárditja és továbbfejleszti a szocialista épitésben elért eredményeket, a még megoldatlan problémák felé irányitja a dolgozók figyelmét, felfedi a felmerülő fonákságokat, fogyatékosságokat és hibákat és megteszi a kiküszöbölésükhöz szükséges intézkedéseket.

A Román Munkáspárt II. kongresszusának nagy érdeme, hogy munkánk eredményeit és fogyatékosságait elemezve, megmutatta, elsősorban merre kell irányitanunk erőfeszitéseinket, hogy tovább fejlesszük népgazdaságunkat, megjavitsuk a tömegek életkörülményeit.

A pártkongresszus óta eltelt időszakban, a dolgozók gazdasági sikerei nyomán a párt és a kormány — a kongresszuson kitűzött feladatokat teljesitve —, egymás után egész sor intézkedést tett, amelyek nagyobb jövedelmet biztositanak a dolgozók egyes kategóriái számára, nemrég pedig határozatot hozott a bérezési és nyugdijazási rendszer megjavitására.

Magunk mögött hagytuk a szocializmus alapjai felépitésének legnehezebb időszakát. Éppen azok a sikerek, amelyeket ebben a történelmi jelentőségü munkában értünk el, teszik lehetővé, hogy a népgazdaság szüntelen fejlődéséhez mérten, egyre jelentősebb eszközöket forditsunk a nép anyagi és kulturális szükségleteinek kielégitésére. Megvan a lehetőségünk arra, hogy egyre több közfogyasztási cikket termelhessünk.

Pártunk figyelmének középpontjában a dolgozók jólétének megteremtése áll. Ez a célja a párt egész tevékenységének.

A párt a tömegek életkörülményeinek megjavitása érdekében a gazdasági vezetés tökéletesitésére irányitja a párt és állami szervek erőfeszitéseit és felhivja a városi és falusi tömegeket, hogy lelkes munkával növeljék az ipari és mezőgazdasági termelést, a termelt áruk mennyiségét, javitsák meg minőségüket, csökkentsék önköltségüket és minden téren takarékoskodjanak. Ez a tömegek életszinvonalának emeléséhez, vásárlóképességük növeléséhez vezető biztos ut és pártunk ezen az uton vezeti a népet. A városi és falusi dolgozóknak a párt politikájába vetett megingathatatlan bizalma ölt testet abban a hazafias lendülettel folyó munkában, amelyet a dolgozók fejtenek ki a párt politikájának valóraváltásáért.

A népi demokratikus rendszer legyőzhetetlen ereje a tömegek támogatásában, a párt, a kormány és a nép megingathatatlan egységében gyökerezik. A hazájukat szerető összes emberek a néphatalom körül tömörülnek. Dicső forradalmi hagyományokra visszatekintő munkásosztályunk vezette és vezeti népünk harcát az uj, szocialista életért, megingathatatlan hűséggel követve marxi-lenini pártját, amelyet ő maga hozott létre, amellyel elválaszthatatlanul összeforrott és amelynek sonaiban legjobb fiai küzdenek.

A munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetsége a néphatalom sziklaszilárd alapja. Ennek a szövetségnek mély gyökerei vannak a városi és a falusi dolgozók szivében és hazánk gazdasági adottságaiban. A néphez hü értelmiségünk teljes odaadással támogatja a népi hatalmat és szivvel-lélekkel s mindig a haza felvirágoztatására, nemzeti kulturánk kifejlesztésére irányuló nemes küzdelem szolgálatába állitotta tehetségét; az ifjuság nagy tömegei hazafias lelkesedéssel igyekeznek még jobban megszilárditani népi demokratikus rendszerünket, amely tág lehetőségeket nyujt az ifjuság alkotó munkája számára és lelkesitő távlatokat nyit meg előtte. A román nép és a nemzeti kisebbségek testvéri barátsága és együttműködése a népi hatalom kimondhatatlan erőforrása. Ezek a kapcsolatok a különböző nemzetiségü dolgozók teljes jogegyenlőségére alapulnak.

Nem szabad azonban megfeledkeznünk arról, hogy országunkban vannak még egykori kapitalisták és földbirtokosok s a kizsákmányoló osztályok egyéb maradványai, léteznek még a demokrácia és a szocializmus esküdt ellenségei, akik nem adták fel a reményt, hogy ujra felélesszék a multat és ismét a bel- és külföldi kizsákmányolás jármába hajtsák a népet.

A magyarországi események, a szocialista országok összességének és saját magunknak a tapasztalatai megerősitik arra alapvető marxista tétel

* Megjelent a Scinteia december 7-i 3772. számában.

Miért maradt le az őszi kampányterv teljesitésével az ujaradi GTA

— Az 1956. évi beszámoló alapján —

December 7-én az ujaradi GTA vezetősége ismertette a gépállomás dolgozóival ez évi munkájuk eredményét s kijelölte uj feladatairkat. A beszámolón résztvett még Alexandru Vladimir mérnök elvtárs, a Temesvár-tartományi gépállomások vezérigazgatóságának küldötte.

A beszámolót Galbácsi Mátyás elvtárs, a gépállomás igazgatója olvasta fel.

— A tavaszi kampányra alaposan kijavitottuk a traktorokat és a mezőgazdasági felszerelést — kezdte a beszámolót Galbácsi elvtárs, majd igy folytatta: Idejében megkötöttük a munkaszerződéseket a kollektiv gazdaságokkal, mezőgazdasági társulásokkal és az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokkal, hogy az egész kampányban legyen mit dolgoznunk. Igy sikerült 111,08 százalékban teljesiteni szerződéskötési tervünket. Traktorosaink nagy lendülettel kezdtek a munkához és ezt a lendületet megtartották a kampány végéig. Bogyós János, a sági és Ciupar Gheorghe, a szécsányi kollektiv gazdaságban dolgozó traktorbrigádjai 130, illetve 128 százalékban teljesitették tavaszi kampánytervüket. A tizenkét brigád közül csupán három brigád: Lăzărnici Petru 5. számu, Spineanu Augustin 7. számu és Totok Balázs 12. számu brigádja nem teljesitette a tervet, amennyiben csak 98, 90, illetve 89 százalékos megvalositást értek el.

A legtöbb traktoros odaadó munkája azonban meghozta gyümölcsét s igy a gépállomás április 28-ig már maradéktalanul teljesitette tavaszi kampánytervét. Nagy része volt ebben az „ezer normálhektárt traktoronként" mozgalomnak. Akik ebben a versenyben résztvettek és megvalositották a célkitüzést, jóval maguk mögött hagyták társaikat. Rusu Pintilie például 189, Roth István 184 és Pătrunjel Iosif 148 százalékban teljesitette tavaszi kampánytervét.

Száznégy százalékban teljesitettük a nyári kampánytervünket is. Itt megint Bogyós János brigádját kell elsőnek megemlitsük, mivel tervét ebben a kampányban is 131,6 százalékban teljesitette. Jól dolgoztak még Sintea Iosif és Totok Balázs brigádjai, amelyek 123, illetve 121 százalékban teljesitették előirányzatukat.

A nyári kampányban az élenjárók közé tartoztak Kirzheimer Sebestyén, aki 200 százalékban, valamint Cservinszki Sámuel és Rusu Pintilie traktorosok, akik 198 százalékban teljesitették tervfeladatukat.

Gyenge, sőt semilyen eredményt sem tudunk felmutatni az őszi kampányban. Tervünket csak 58,3 százalékban teljesitettük. Ez már nem is eredmény, ez hiba. A legjobb traktorbrigádok is, mint a Bogyós Jánosé, a Hoffer Mátyásé, vagy a Sipos Andrásé, csupán 82,78, illetve 70 százalékban teljesitették tervüket. A legtöbb brigád azonban még a GTA általános szinvonalát sem érte el, mint például Ardelean Victoré, amelyik 50 százalékban, vagy Lăzărnici Petrué, amelyik 48 százalékban és Sintea Ioané, aki — pedig a nyári kampányban élenjáró volt — csak 38 százalékban teljesitette tervét.

Ennek az oka, hogy szeptemberben a szárazság miatt nehézzé vált a terep s 5400 óra javitást kellett eszközölnünk. Októberben ment a munka, novemberben pedig az eső miatt csak 2112 normálhektárt teljesithettünk.

Rosszul dolgoztak a traktorosok, a körzeti gépészek, a főgépész és valamennyien, akik felelősek a terv teljesitéséért. Majdnem két hétig állt a szécsányi kollektiv gazdaságban egy brigád, mert a kollektivisták száraznak találták a földet s nem hagyták a traktorokat dolgozni. Mi pedig nem küldtük azokat más helyre. Igy 259 normálhektárt veszitettünk.

Hanyagul dolgozott Somogyi Zoltán főgépész is. Ő például látta Szécsányban, hogy egy traktor támgörgő-perselye a megengedettnél jobban elkopott, mégsem intézkedett kicserélése iránt s ennek következtében jóformán az egész támasztó szerkezet javitásra szorult.

A pártalapszervezet titkára, aki ezenkivül az üzembizottságé is, csak végigfutott a brigádok között s ezért a szocialista verseny ellanyhult. A két váltást sem szervezték meg.

Ezekből a hibákból kifolyólag az évi tervüket 1952 óta először csak 84,8 százalékban teljesitettük. Tulhaladtuk az üzemanyag- és cserealkatrész-normát is. Ennek következtében 14 és fél lejjel emelkedett az önköltség, — fejezte be beszámolóját az igazgató elvtárs.

A beszámoló után a traktorosok hozzászólása következett.

Ami kimaradt a beszámolóból

Bogyós János brigádvezető a többi között ezeket mondta:

— Elismerjük, hogy több brigád rosszul dolgozott. De a föld valóban kemény volt szeptemberben. Ez sok törést okozott és megnehezitette a munkát. Ez okozta a tulzott üzemanyag fogyasztást is. Ezenkivül a mi talajunknál például három ekefejre 1800 kiló nyomást állapitottak meg. Szeptemberben azonban ez az ellenállás már 2800 kilóra növekedett két ekefejnél is. Mi azonban a régi, 1800 kilónak megfelelő normák alapján kaptuk a fizetést, ami az elvégzett munkánk kétharmadát teszi ki. Mikor kapjuk meg a különbözetet?

Alexandru Vladimir elvtárs, a tartományi GTA-k vezérigazgatóságának küldötte válaszolt. Megigérte, hogy a különbözetet még ebben a hónapban megkapják.

Sipos András brigádvezető a gyenge teljesités okát a rossz munkakörülményekben látta.

— A mühelyek, az irodák volt istállókban vannak. Gépállomásunk az elsők között alakult az országban, éppen ezért ráférne egy kis javitás — mondotta Sipos elvtárs. A választ a GTA igazgatója adta meg.

— Valóban, már két éve megigértek, hogy általános átalakitást, korszerüsitést végeznek a gépállomáson, de a pénzalapot még mindig nem kaptuk meg. Már többször kértem, szóban és irásban, legalább egy részét. Azt válaszolták, egyszerre fogjuk kapni.

Ilyen természetü kérdéseket vetett fel még Faur Ioan traktoros és mások.

A kérdések és hozzászólások után Alexandru Vladimir, a Temesvár-tartományi GTA-k vezérigazgatóságának küldötte összegezte a hallottakat.

— El kell ismerni, hogy a kedvezőtlen munkakörülmények befolyásolták a munka menetét. Szerintem, más okai is vannak a lemaradásnak. Tavaly is hasonló körülmények között dolgoztak, de a tervet mégis teljesitették. Mi ennek az oka? Amint a beszámolóból kiderült, a hanyagság és a rossz munkaszervezés.

Szeptemberben tul sok javitás történt, ami azt jelenti, hogy az őszi kampányra nem készültek fel alaposan, nem végeztek jóminőségü javitásokat. Az a tény, hogy tullépték az üzemanyagfogyasztási előirányzatot, növelték az önköltséget, tehát a termény árát. Ez azt bizonyitja, hogy felelőtlenül pazarolták az üzemanyagot. Nem használták ki teljes egészében a traktorok teljesitőképességét sem, mivel nem szerveztek két váltást. Természetesen, ez több munkával jár, — átadás, átvevés, közös felelősség, stb. De a traktorok kétszer annyit is adhattak volna, mint igy. Lehet, hogy sok eső esett, de bizonyára volt olyan nap, amikor délelőtt esett, viszont délután már lehetett volna dolgozni. A traktorosok azonban már hazamentek.

A jövőben a GTA vezetőségének nagyobb gondot kell forditania a káderek nevelésére. Az elkövetett hibákból a GTA vezetőségének le kell vonni a következtetést, — fejezte be hozzászólását Alexandru Vladimir elvtárs.

Ez a tanulság...

A beszámoló után még elbeszélgettünk a gépállomás igazgatójával a beszámolóból kitünt hibákról. Megkérdeztük, hogy milyen intézkedést hoztak, amikor látták, hogy a száraz, nagy ellenállásu talajon egymásután törnek el az ekelejek, ekefestek?

— Miután eltörtek, a kijavitással egyidőben megerősitettük őket — válaszolta az igazgató elvtárs.

Szerintünk itt a hiba. Ez jellemző az egész tevékenységükre. Nem igyekeztek a hibákat megelőzni, hanem, amikor már elkövették, akkor próbálták kijavitani.

Ezért ezen a munkaelemző értekezleten felszinre került hibákat nem szabad szemelől téveszteni a GTA vezetőségének, hanem intézkednie kell ezek megszüntetése érdekében, hogy a jövőben, a most nagyon lemaradt ujaradi gépállomás ujra az élenjárók közé kerüljön...

Szender Károly

1918 december 13.

„Örök dicsőség azoknak a munkáshősöknek, vértanuknak, akik elestek a szabadságért, a dolgozó nép jólétéért vivott harcban — 1918 december 13." — olvashatjuk a bukaresti Nemzeti Szinház terén álló emlékmü felirását.

A burzsoá földesuri rendszer által lemészárolt munkások emlékét örökiti meg ez az emlékmü. A hideg márványba vésett szavak, a dolgozó tömegek tiszteletét fejezik ki az 1918 december 13-án meggyilkolt munkások iránt, akiknek emléke kitörölhetetlenül belevésődött népünk szivébe.

Az 1918-as decemberi napok megmutatták a romániai munkásosztály hatalmas, forradalmi erejét, elszántságát, amely a Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatására különös erővel nyilvánult meg. De a decemberi események egyuttal a burzsoá-demokrácia igazi arculatát, romlottságát, népellenes jellegét is feltárták.

Az 1918-as év második felében a dolgozók anyagi helyzete mind rosszabb és rosszabb lett. A német militaristák kifosztották az országot. Még N. Iorga, a burzsoá történész is igy ir e nehéz időszakról: „Naponta ezrek pusztulnak el az éhség okozta betegségekben, az éhezők sokszor a járda szélén esnek össze". A tőkések a fizikailag legyengült munkások utolsó erejét is kipréselték, napi 12—16 órát dolgoztatva.

Az elviselhetetlen nyomor forrongásba hozta a néptömegeket. A munkások forradalmi mozgalma a Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatására átlandóan erősödött és egyre szervezettebb jelleget öltött. A gazdasági követelések mellett — mint a nyolcórás munkanap, a bérek emelése — politikai követelésekkel is felléptek. Harcoltak a politikai és szabadságjogaik biztositásáért, a fiatal szovjet állam megvédéséért.

A sztrájkhullám 1918 novemberében és decemberében mind nagyobb méreteket öltött. Kiterjedt a bukaresti vas- és fémmunkásokra, a vasuti munkásokra, a bőr- és cipőipari munkásokra, stb. A sztrájkmozgalom a vidéki városok munkásait is magával ragadta. A munkásosztály forradalmi lendülete behatolt a katonaság és a dolgozó parasztság tömegeibe is.

1918 decemberében több, mint hatezer vasuti munkás lépett sztrájkba, melyhez csatlakozott ötezer vasuti alkalmazott is. Ebben az időben robbant ki a „Sfetea" és a „Minerva" nyomdászok sztrájkja, mellyel a főváros egész munkássága szolidaritást vállalt.

A burzsoá-földesuri kormány megfélemlitő intézkedései nem tudták a forradalmi hullám növekedését megakadályozni. A bukaresti munkások december 10-én a Cismigiu-ban hatalmas népgyülést tartottak. 12-én pedig hatalmas tömeg vonult fel vörös zászlókkal Bukarest utcáin és tüntetett az ostromállapot megszüntetéséért és szolidaritását fejezte ki az oroszországi szocialista forradalommal.

A kormány elhatározta, hogy vérbefojtja a munkásság harcát. Már előzőleg tudomást szerzett arról, hogy a munkások december 13-ra nagygyülést hivnak össze a Sfintul Ionica utca szakszervezeti székházánál. A hatóságok a székház közelében és a nemzeti szinház előtti téren géppuskákat állitottak fel, felfegyverzett osapatokat helyeztek el.

A sztrájkolók követeléseit a minisztérium visszautasitja. December 13-án a főváros munkássága óriási tömegekben vonult a szakszervezeti székház felé. A tüntető tömegek forradalmi dalokat énekeltek. A kivezényelt katonaság a szakszervezeti székház melletti utcákban készenlétben állt. Amikor a békésen tüntető tömeg a nemzeti szinház előtti térre ért, Margineanu tábornok sortüzet vezényelt. Több, mint száz munkás, gyerek és asszony holtan esett össze, 160 pedig sulyosan megsebesült. A leitatott katonák azután megrohanták és feldulták a szakszervezetek székházát, puskatussal agyba-főbe verték a tömeget.

A kormány terrorhadjáratot inditott a munkásosztály ellen, több, mint 2000 embert bebörtönöztek, köztük I. C. Frimut, a munkásosztály kiváló vezetőjét, akit oly kegyetlenül megkinoztak, hogy három hét multva belehalt sérüléseibe. Betiltották a szakszervezetek és a szocialista párt működését, betiltották egyetlen sajtóorgánumát, a „Socialismul"-t.

A munkások elleni terrorhadjárat azonban nem tudta megtörni a forradalmárok harci elszántságát. A szakszervezetek 1919-ben ismét működni kezdtek. Országszerte hatalmas sztrájkok robbantak ki, melyek az 1920-as általános sztrájkban teljesedtek ki.

Az 1918-as munkásharcok világosan feltárták az ujtipusu marxista-leninista párt szükségességét. A régifajta szociáldemokrata párt képtelen volt vezetni a munkások forradalmi harcát. A munkásosztály forradalmi lendülete az ujtipusu párt megteremtéséhez vezetett. 1921-ben alakult meg a Kommunisták Romániai Pártja, az a forradalmi vezérkar, amely következetesen és sikerrel vezette a dolgozó tömegek harcát a szabadságért, a kizsákmányolás megszüntetéséért, melynek folytatója, a Román Munkáspárt, ma is sikerrel vezeti, irányitja népünket a szocialista jövő épitésében.

38 év telt el a december 13-i események óta. Megsemmisült a véres, kizsákmányoló rendszer. De szabad, békés jelenünk, a szocializmus épitésében elért sikereink nem feledtetik a multat. Emlékezzünk a régi küzdelmekre, főleg azokra a hősökre, akik életüket áldozták abban a hosszu harcban, melyet népünk a történelem folyamán szabadságáért, jólétéért, a mai szocialista rendszerünk megteremtéséért vivott.

Ujra megindul a nemzetközi vasuti forgalom Magyarországon át

BUDAPEST. (Agerpres).

A magyar vasutak vezetősége nemzetközi értekezletet rendezett Budapesten a vasuti forgalom ujrafelvételéről. Az értekezleten részt vettek Bulgária, Csehszlovákia, a Német Demokratikus Köztársaság, Lengyelország, Románia és a Szovjetunió vasutainak képviselői. Megegyezés jött létre abban, hogy az összes magyar határállomásokon ujra megkezdik a tranzit áruforgalmat.

Az értekezlet megvizsgálta a nemzetközi utasforgalom ujrafelvételének kérdését is Magyarországon.

—o—

Az amerikai hatóságok 500 dollár havi fizetéssel toboroztak ellenforradalmárokat

BERLIN. (Agerpres). Alexander Grinyenko szovjet állampolgár, aki hosszu ideig tartó nyugat-németországi tartózkodás után visszatért hazájába, Berlinben nyilatkozott a sajtó munkatársainak arról a tevékenységről, amelyet az amerikai titkos szolgálat, a CIC fejt ki a magyarországi ellenforradalmi felkelés idején külföldre hurcolt személyek között.

Az utóbbi években Grinyenko a nürnbergi táborban lakott. Itt tanuja volt annak, hogy milyen agitációs munkát fejtettek ki az idegenek körében az amerikai titkos szolgálat ügynökei, hogy rávegyék őket, menjenek Magyarországra és vegyenek részt az ellenforradalmi mozgalomban. A toborzó ügynökök azt igérték nekik, hogy 500 dollár havi fizetést, élelmezést és ruházatot kapnak. Menzel, a CIC egyik ügynöke hasonló ajánlatot tett Grinyenkonak is, aki azonban határozottan elutasitotta ezt.

Grinyenko a továbbiakban közölte, hogy az amerikai hatóságok minden eszközzel meg akarják akadályozni a táborokban lakó külföldiek hazatérését.

—o—

Megvizsgálják a Mongol NK és Japán ENSz-felvételének kérdését

NEWYORK. (Agerpres). TASZSZ.

Az ENSz titkársága bejelentette, hogy az előzetes napirend alapján a Biztonsági Tanács december 12-én megvizsgálja Japán és a Mongol Népköztársaság ENSz-be való felvételének kérdését. Ezzel kapcsolatban az ENSz titkársága több okmányt tett közzé az uj tagok felvételének kérdésében. Köztük van A. A. Szoboljevnek, a Szovjetunió ENSz-megbizottjának a Biztonsági Tanács elnökéhez intézett levele, amely határozat-tervet tartalmaz a Mongol NK felvétele ügyében és Kasenek, Japán ENSz-megfigyelőjének az ENSz főtitkárához intézett levele, amelyben kéri, foglalkozzanak Japán tagfelvételi kérésével.

---

elvitathatatlan igazságát, hogy az osztályharc élő valóság és a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet egész időszakában a társadalmi fejlődés objektiv törvénye marad.

A szocializmus felé való fejlődés mértékében mindjobban megszilárdulnak a munkásosztály politikai és gazdasági hadállásai, fejlődnek a társadalmi haladás erői, megszilárdul a párt köré tömörült nép egysége. Opportunista illuzió volna azonban azt hinni, hogy a szocializmus ellenségei feladták a kizsákmányoló mult feltámasztásához fűződő reményeiket, hogy letették a fegyvert és beszüntették a nép érdekei ellen sokféle formában vivott harcukat. Épp ellenkezőleg, igyekszenek a maguk hasznára forditani a szocializmus épitése során felmerülő összes nehézségeket és hiányosságokat és a forradalmi éberség és kombattivitás legkisebb lanyhulását, az opportunizmus és a liberalizmus minden megnyilatkozását kihasználva azonnal áttérnek a harc kiélezettebb formáira és lesujtanak a dolgozók vivmányaira.

Bebizonyitott tény, hogy az agressziv imperialista körök kémeket, szabotőröket és terrorista bandákat pénzelnek és fegyvereznek fel, hogy azután titokban becsempészték őket a szocialista országokba. Ugyanakkor az imperialista reakció minden rendelkezésére álló eszközzel igyekszik becsempészni a burzsoá ideológia befolyását a szocialista országok dolgozói közé; rádióállomásai féktelen propagandát fejtenek ki, mindent elkövetnek, hogy ébren tartsák a nép által gyülölt régi rendszer visszaállitásának meddő ábrándjait és nem riadnak vissza a népi demokratikus rendszer elleni bünös, provokáló lázitástól sem. Ilyen körülmények között nem szabad megengedni az éberség legcsekélyebb lanyhulását sem. A proletárdiktatura funkcióit szilárdan teljesitő néphatalom szilárd védőpajzsa a nép vivmányainak. A tömegek teljes támogatását élvező népi demokratikus állam —, amint azt az utóbbi évek tapasztalatai is bizonyitják — már csirájukban szétzuzza a szocializmus ellenségeinek összes ármánykodását.

A szocialista demokratizmus elvei, amelyek a népi demokratikus rendszer alapját képezik a dolgozó nép kezébe adják az egész államhatalmat, és a legfőbb termelőeszközök birtoklását. A népi hatalom biztositja a nép legszélesebb demokratikus szabadságjogait, ösztönzi a dolgozók alkotó kezdeményezését, megteremti a közügyek vezetésében való aktiv részvétel feltételeit a nagy néptömegek számára, amelyek századokon át a kizsákmányoló osztályok elnyomása alatt sinylődtek. A párt — abból a lenini tanitásból kiindulva, hogy a néphatalom életerejének forrása a tömegek tudatos részvétele a szocialista épités összes kérdéseinek megoldásában, — következetesen valóraváltja az RMP II. kongresszusának határozatait a szocialista demokrácia állandó fejlesztésére vonatkozólag. A párt és a kormány behatóan foglalkozik az adminisztrativ költségek csökkentésének kérdésével, valamint azzal, hogy az államgépezetet közelebb hozza a tömegekhez és megjavitsa az államgépezet összes lánoszemeinek tevékenységét. A párt nagy figyelmet fordit a tulzott központositás kiküszöbölésére, a néptanácsok gazdasági és kulturális hatáskörének és illetékességének kiszélesitésére, a bürokratikus torzitások határozott leküzdésére.

A néphatalom megszilárdulása és a dolgozó nép politikai-erkölcsi egységének megerősitése lehetővé tették a szavazati jog egyes átmeneti korlátozásainak megszüntetését. A Nagy Nemzetgyülés nemrég megszavazta a választási törvény módositását, amelynek értelmében országunkban nincsenek többé olyan állampolgárok, akik ne gyakorolhatnák a választási jogot.

Ez a határozat, amelyet a néphatalom erejének és szilárdságának szakadatlan megerősödése tett lehetővé, semmiképpen sem indokolhatja a forradalmi éberség lankadását.

A párt következetesen a szocialista demokrácia fejlesztésének vonalán haladva, ezt olyan tervszerű, állandó akciónak tekinti, amelynek végrehajtása a népi demokratikus rendszer megszilárditását, nem pedig —, amint azt a zavarosban halászók szeretnék — a rendszer meggyengitését eredményezze.

A szocialista demokrácia fejlődésének semmi köze sincs a polgári liberalizmus népellenes tendenciáihoz, amelyet pártunk, munkásosztályunk és a dolgozó nép széles tömegei mind a multban, mind most a leghatározottabban visszautasitanak. Népünk saját tapasztalataiból tudja, hogy a polgári demokrácia minden látszólagos, meddő „szépsége" sem akadályozhatja meg azt, hogy maroknyi monopolista hatalmas vagyonokat halmozzon fel a nép kizsákmányolásából, arra kényszeritve a dolgozók milliói, hogy „szabadon" hagyják magukat kizsákmányolni munkáltatóik meggazdagodása érdekében; nem akadályozhatja meg azt, hogy a monopolisták rákényszeritsék agressziv politikájukat az imperialista államok kormányköreire. A Nyugatról naponta érkező hirek világosan mutatják, hogy a burzsoá „demokrácia" milyen nagy szerűen összeegyeztethető a legelemibb emberi jogok lábbaltiprásával, a népek önrendelkezési jogának cinikus mellőzésével, a függő és gyarmati népek leigázásával és lemészárlásával, az olyan aljas agressziókkal, mint amilyent a szabadságát és szuverén jogait hősiesen védő Egyiptom ellen elkövettek.

És vajon nem a burzsoá „demokrácia" adott a fasiszták kezébe teljesen „törvényes" eszközöket ahhoz, hogy hatalomra jussanak, lehetőséget nyujtva nekik ezzel a vérontásra?"

Ismeretes, hogy Magyarországon a szocializmus ellenségei, azzal a gonosz szándékkal, hogy megdöntsék a népi hatalmat, visszaállitsák a horthy-fasiszta diktaturát és Magyarországot a szocialista országok elleni agressziló tüzfészkévé változtassák, felrevezették a jóhiszemü magyar dolgozókat, akik a volt pártvezetőség által elkövetett sulyos hibák következményeinek felszámolására törekedtek. Aknamunkájukat lehetővé tette az is, hogy az utóbbi hónapokban szabad utat engedtek a burzsoá ideológia terjesztésének. A dolog odáig fajult, hogy egyes sajtószervek, rádióállomások és bizonyos értelmiségi alkotási körök és szervezetek a demagóg, sovén, szocialistaellenes és népellenes jelszavak hirdetésének valóságos szószékeivé váltak. A liberalizmus lehetővé tette az ellenségnek, hogy felüthesse a fejét, mocskolhassa a népi demokráciát, gunyt üzzön a népi forradalmi vivmányokból és a szocialista fegyelem semmibevevésére ösztönözze a dolgozókat. Ez a demagóg agitáció félrevezetett és ideológiailag lefegyverzett sok párttagot és más dolgozót, megtévesztett sok becsületes embert. A népi hatalom gyengülését és az előállott zürzavart kihasználva, az ellenségnek sikerült megszerveznie a fasiszta összeesküvést és megkezdenie az offenzivát a demokrácia és a szocializmus ellen.

A párt arra mozgósitja a tömegeket, hogy tevékenyen vegyenek részt munkánk megjavitásában. Ennek érdekében ösztönzi a népi hatalom megszilárditását, a hibák feltárását és felszámolását elősegitő alulról jövő birálatot. A dolgozók leleplezik a szórványosan még fellelhető demagóg elemeket, akik nem azért hivatkoznak az állami és a gazdasági szervek tevékenységében előforduló nehézségekre és hibákra, mert ezzel hozzá akarnak járulni azok felszámolásához, hanem azért, hogy a nehézségekkel és hibákkal „érvelve", rontsák a népi hatalom hitelét, hogy alássák a tömegek bizalmát a pártban, a párt politikájában, utjának helyességében, hogy lebecsüljék, vagy éppenséggel tagadják a dolgozó népnek a népi hatalom éveiben elért eredményeit.

A népi hatalom biztositja a tömegek legszélesebb szabadságjogait, szüntelenül fejleszti kezdeményezőkészségüket. Megszervezi a nép békés épitőmunkáját, erőfeszitéseit a gazdaság szocialista átszervezésére, a szocialista kultura megteremtésére. A népi hatalom ugyanakkor a nép vivmányainak erőteljes védelmezője.

Viharos történelme során a román népnek még sohasem volt olyan mélységesen demokratikus rendszere, mint amilyen a népi hatalom, amelynek legyőzhetetlen erőt ad a párt, a kormány és a nép megbonthatatlan egysége.

A népi hatalom erejének és életképességének egyik forrása az, hogy a pártnak vezetőszerepe van az államban, hogy a párt sorainak egysége megbonthatatlan és hogy egységének alapja a marxi-lenini tanok iránti hüsége, hogy a párt következetes politikai vonala a nép vivmányainak szüntelen fejlesztése, életszinvonalának emelése. A dolgozók megismerték a kommunistákat jóban-rosszban; alkalmuk volt meggyőzni a párt határtalan odaadásáról a dolgozók ügye iránt mind a burzsoázia kegyetlen diktaturájának éveiben — amikor a kommunisták a dolgozók érdekében tett minden lépésért nehéz börtönévekkel s nem egyszer az életükkel fizettek —, mind pedig a felszabadulás után, amikor a párt nagy győzelmekre vezette népünket a békés, szocialista épitőmunkában.

Dolgozó népünk csak a kommunisták pártjával az élén vivhatta ki a győzelmet a burzsoá földesuri diktatura megdöntéséért folyó harcban; a dolgozóknak csak a kommunisták pártjának vezetésével és csak az imperialista körök által támogatott reakciós pártok dühödt ellenállásának szétzuzása után sikerült megvalositaniok a földreformot, államositaniok a legfőbb ipari termelőeszközöket és kiragadniok az országot az elnyomó idegen trösztöktől való függőségi helyzetből. A párt volt a kezdeményezője és megszervezője annak a hatalmas épitőmunkának, amely megváltoztatta az ország arculatát és hatalmas léptekkel vitte előre az országot a társadalmi haladás utján. A párt vezeti a tömegek harcát a gazdaság fellendितésére és a tömegek életszinvonalának emelésére irányuló program megvalositásáért. Hazánk gyakorlata, akárcsak a többi szocialista országok gyakorlata is, világosan azt bizonyitja, hogy csak a marxista-leninista párt vezető szerepének a biztositása adhat az államhatalomnak valóban szocialista jelleget, csak ez teszi lehetővé a munkásosztály, a dolgozó nép számára, hogy létérdekeinek megfelelően irányitsa az állam politikáját. A városi és falusi dolgozók nagy tömegei jól tudják, hogy a párt vezető szerepének további megszilárdulása biztosithatja legjobban hatalmas vivmányaikat és a szocialista épités

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

Hírek a nagyvilágból

„Az imperialisták az ugynevezett „magyar kérdés" körüli lármával megakadályozzák az ENSz közgyülés XI. ülésszakának rendes tevékenységét"

— Az ENSz közgyülés december 11-i délelőtti ülése —

NEW YORK. (Agerpres.)

Az ENSz közgyülés december 11-i délelőtti teljes ülésén Horváth Imre, a Magyar NK képviselőjének nyilatkozata után az ugynevezett „magyar kérdés"-sel kapcsolatos vita során, P. Vutov, Bulgária képviselője szólalt fel. Hangsulyozta, hogy a bolgár küldöttség több más küldöttséggel együtt már a közgyülés megnyitásakor rámutatott arra, hogy az ugynevezett „magyar kérdés"-nek a XI. ülésszak napirendre tüzése megakadályozza az ülésszakot rendes tevékenységében és eltereli a közgyülés figyelmét a fontosabb nemzetközi problémákról, amelyek megoldásában életbevágóan érdekeltek a világ összes népei. Sajnos, — mondotta Vutov, — hogy mind a mi, mind számos más küldöttség félelme is beigazolódott. Annak ellenére, hogy az ülésszak már egy hónapja megkezdte munkálatait, még sem került sor a napirend fontosabb problémáinak megvitatására. Ugy értesültünk, hogy a világ összes országaira nézve oly életbevágóan fontos problémát, mint a leszerelés kérdését, az atomfegyver eltiltásának kérdését, majd csak az ülésszak munkálatainak második felében vitatják meg. Hasonlóképpen elhalasztották több más fontos problémának a megvizsgálását, köztük az algériai és a ciprusi problémát, a nyugat-iriáni és más kérdéseket. Ugyanakkor kényszeritenek, hogy hétről-hétre résztvegvünk az ugynevezett „magyar kérdés" meddő és hosszadalmas megvitatásában. Mindezeket szemelőtt tartva, ugy véljük, itt az ideje, hogy mindazok, akik ilymódon megakadályozzák a közgyülés tevékenységét, gondoljanak a XI. ülésszak munkálatainak végső eredményeire abban az esetben, ha az továbbra is ebben a légkörben folytatja munkálatait. Abból, hogy a közgyülés jogosnak, vagy jogtalannak minősiti több küldöttség azon kérelmét, miszerint vessenek véget az ugynevezett magyar kérdés megvitatásának, nyilvánvalóvá válik, hogy a jelenlegi ülésszaknak szándékában van-e, vagy sem épitő módon megvizsgálni és megoldani azokat a problémákat, amelyektől az egyetemes béke megszilárditása és a népek közötti együttmüködés függ.

Hangsulyozva, hogy a magyar kormányt azzal vádolják, miszerint visszautasitotta a megfigyelők beengedését az országba, — a bolgár küldött rámutatott arra, hogy minden bizonnyal ezzel a vváddal illetik majd a Magyarországgal szomszédos országokat is, amelyek hasonlóképpen visszautasitják a megfigyelők beengedését országuk területére, mert ez nyiltan államuk szuverenitásának megsértését jelentené. Ugyanakkor — mondotta — nem hangzott egyetlen javaslat sem arra nézve, hogy az ENSz hozzon intézkedéseket azon országok ellen, melyeknek területén központokat létesitettek a magyar felforgató tevékenység irányitására, azon országok ellen, amelyeknek területén hatalmas rádióleadóállomás működik, mint a „Szabad Európa" rádióállomás, azon országok ellen, amelyeknek területéről sokezer, propaganda röpcédulával megrakott léggömböt irányitanak a népi demokratikus országok légiterébe. Mi több, az ENSz nem tesz semmit azon országok ellen sem, amelyek a keleteurónai országok elleni titkos tevékenységet pénzelik és szervezik.

A bolgár küldött számos konkrét példával rámutatott arra, miként működött és működik a szocialista tábor országai elleni felforgató tevékenység és miként rendezte meg az imperialista ügynökség a magyarországi puccskisérletet.

Vukov beszéde befejező részében hangsulyozta, hogy az Egyesült Államok és egy másik államcsoport küldöttségei által előterjesztett uj határozati javaslat durván sérti az ENSz alapokmányát és a magyar nép, valamint a szocialista tábor összes országainak népei ellen irányul.

Ezután Pearson Dixon, Anglia képviselője szólalt fel.

Dixon a Szovjetunió és a népi demokratikus országok elleni durva kirohanásával megpróbálta leplezni azt a tényt, hogy az amerikai határozati javaslat hivei semilyen érvet sem tudnak felhozni Magyarország belügyeibe való beavatkozásuk alátámasztására.

A délelőtti ülésen hasonlóképpen felszólalt Columbia és a csangkajsekista képviselője.

B. Shtylla, Albánia küldötte kérte a közgyülést, vessen véget a „magyar kérdés" körüli lármának és térjen át a jelenlegi ülésszak napirendjén szereplő fontosabb problémák megvizsgálására.

A Guy Mollet kormány „a reakció foglya"

— A francia sajtó kommentárja a nemzetgyülésen lezajlott bizalmi szavazattal kapcsolatban —

PARIZS. (Agerpres).

A francia nemzetgyülésen a kormánynak megszavazott bizalom eredményeit tárgyalva, számos lap arra hivja fel a figyelmet, hogy a kormány jelentéktelen szavazattöbbséggel kapta meg a bizalmat. Amint a Franc Tireur irja, „a szavazat számlálásnál olykor „az volt a benyomás, hogy a kormány kisebbségben marad".

A Libération hivatkozva azokra az okokra, amelyek következtében a Guy Mollet kormány elvesztette állandó szavazattöbbségét a nemzetgyülésben, rámutatott arra, hogy „a Guy Mollet kormány mély csalódást okozott a köztársaság tömegeinek" és „a reakció foglya" lett.

Egyes lapok szerint a kormány megmaradása csupán egy jobboldali képviselő-csoport támogatásának köszönhető.

A marokkói kikötőmunkások megtagadták egy hadianyagot szállitó francia hajó kirakódását

CASABLANCA. (Agerpres).

Hirügynökségek jelentéseiből kitünik, hogy a Casablanca-i kikötőben dolgozó marokkói dokkmunkások megtagadták a „Comandant Milliaseaux" nevü francia teherszállitó hajó kirakodását, amely fedélzetén 250 tonna hadianyagot szállitott a Marokkóban állomásozó francia csapatoknak.

A dokkmunkások akciója a marokkói dolgozóknak a francia csapatok marokkói állomásozása elleni mozgalmának eredménye.

—o—

Angliában drágasági hullámot okozott a kőolajválság

LONDON. (Agerpres).

Az angol alsóház december 10-i ülésén 313 szavazattal 253 ellenében elfogadta a benzin behozatali vámjának gallononként 1 shillinggel történő felemeléséről szóló törvénytervezetet. A laburista képviselők a törvénytervezet ellen szavaztak. A törvénytervezetnek az a célja, hogy a Szuezi-csatorna bezárásával előállott kőolaj behozatal csökkenése következtében pótbevételt biztositson a kormánynak.

A kormányintézkedések következtében a benzin megdrágult. A kőolaj társaságok azonnal felemelték a benzin árát, ugy, hogy jelenleg a benzin kicsinybeni eladási ára több, mint 1 shillinggel emelkedett.

A kőolajtermékek megdrágulása következtében különböző más termékek árai is megdrágulnak. Anglia legtöbb vidékén megdrágult a kenyér. A pékek országos egyesülete bejelentette, hogy a kenyér ujabb drágulása küszöbön áll.

A kőolajtermékek drágulása következtében előállott költségek fedezésére a fütőanyag és villamosenergiaügyi minisztérium tonnánként 8 pennyvel drágitotta meg a szén és koksz kicsinybeni eladási árát.

—o—

Fokozódik a munkanélküliség az Egyesült Államokban

WASHINGTON. (Agerpres).

Az Egyesült Államok munka- és kereskedelemügyi minisztériuma jelentést tett közzé, amelyből kitünik, hogy az Egyesült Államokban a munkanélküliek száma „hirtelen" igen magasra szökött. Az adatokból kitünik, hogy novemberben a munkanélküliek száma 2.463.000 volt és ez 554 ezernyi emelkedést mutat októberhez viszonyitva. A legtöbb munkanélküli a mezőgazdasági dolgozók, az épitő- és fafeldolgozó ipari munkások közül kerül ki.

legújabb táviratok

A Szovjetunióban megünneplik G.V. Plehanov születésének 100. évfordulóját

MOSZKVA. (Agrepres). — A TASZSZ jelenti:

A Szovjetunióban megünneplik G. V. Plehanovnak, a marxizmus tanai kiváló terjesztőjének, az oroszországi első marxista szervezet megalapitója születésének 100. évfordulóját. Ezalkalomból december 10-én az SzKP KB mellett működő marxista-leninista intézetben tudományos ülést tartottak. Az ülésen a felszólalók G. V. Plehanovról, mint nagy teoretikusról, kiváló propagandistáról, a haladó orosz kultura korifeusáról, kiváló enciklopédistáról és mint a dialektikus materializmus terén működő kiváló aktivistáról emlékeztek meg.

A Szovjetunió üzemeiben és iskoláiban összejöveteleket rendeznek, amelyeken Plehanov munkásságáról az oroszországi gazdasági elmélet fejlesztésében betöltött szerepéről, filozófiai irásairól tartanak előadásokat.

A moszkvai Állami Politikai Kiadó ezalkalomból kiadta A. Ilin-nek: „G. V. Plehanov — a marxizmus kiváló uttörője Oroszországban" cimü brosuráját.

Számos ország visszautasitotta a nyugatnémetországi háborus bünös katonai attasé akkreditálását

BONN. (Agerpres). — Az ADN jelenti:

A bonni külügyminisztérium jelenleg nagy nehézségekkel küzd a külföldi nyugatnémet nagykövetségek melletti katonai attasé akkreditálásával kapcsolatban. Mint ismeretes, a nyugatnémet hadsereg tisztjeinek többsége résztvett a hitlerista Wehrmacht által elkövetett büntettekben. Számos ország visszautasitotta azoknak a katonai attaséknak akkreditálását, akik mint a hitleri hadsereg tisztjei résztvettek az európai országok megszállásában.

Strauss, honvédelmi miniszter a Bundestag nemrég megtartott ülése előtt kénytelen volt beismerni, hogy a nyugatnémet hadseregbe Hitler volt vezérkarából 31 tábornok és száz ezredes szolgál, akik annakidején Lengyelország, Franciaország, a Szovjetunió és más országok elleni támadás tervét dolgozták ki. Mi több, 84 vezérezredes Hitler volt vezérkarából jelenleg a bonni hadügyminisztériumban dolgozik.

Tárgytalanná vált a szovjet önkéntesek Egyiptomba indulásának kérdése

— A TASZSZ hirügynökség közleménye —

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ az alábbi közleményt hozta nyilvánosságra:

A TASZSZ november 10-i nyilatkozatában közölte, hogy az Anglia, Franciaország és Izrael által Egyiptom ellen elkövetett agresszióval kapcsolatban sok szovjet állampolgár azzal a kéréssel fordult az állami szervekhez: engedjék meg, hogy mint önkéntesek Egyiptomba menjenek és az egyiptomi néppel karöltve harcoljanak az agresszorok kiüzéséért. A nyilatkozat hangsulyozta, hogy ha az agresszorok az ENSz határozatai ellenére sem vonják ki csapataikat Egyiptomból, a szovjet államhatalom illetékes szervei nem fogják megakadályozni a szovjet állampolgárokat abban, hogy mint önkéntesek Egyiptomba menjenek.

Anglia, Franciaország és Izrael kormányai most hivatalosan közölték az ENSz főtitkárával, hogy összes haderőiket haladéktalanul kivonják Egyiptomból és parancsnokságaiknak ebben az értelemben megfelelő utasításokat adtak, noha ebből az alkalomból még próbálkozásokat tesznek arra, hogy akár közvetlen, akár pedig burkolt formában bizonyos feltételekhez kössék az ENSz határozatainak teljesitését.

A hirek szerint megkezdődött az angol és francia csapatok kivonása Port Szaidból és az izraeli csapatok kivonulása Egyiptom területéről.

Ezek szerint — a világközvélemény és az összes békeszerető erők nyomására — Anglia, Franciaország és Izrael kénytelenek alávetni magukat az ENSz határozatainak csapataik Egyiptomból való kivonása tekintetében.

A Szovjetunió népei nagy elégtétellel veszik tudomásul, hogy az Arab-Keleten kihunyt a háboru tüze. A Szovjetunió népei remélik, hogy Anglia, Franciaország és Izrael kormányai teljesiteni fogják vállalt kötelezettségeiket és ezáltal a föld egne övezetében beköszönt a tartós béke és nyugalom.

Ezzel kapcsolatban a TASZSZ hirügynökséget felhatalmazták arra, hogy kijelentse: az angol—francia és izraeli haderők teljes visszavonása Egyiptomból, magától értetődően maga után vonja azt, hogy a szovjet önkéntesek Egyiptomba indulásának kérdése tárgytalanná válik. A tartós béke és a népek közötti aktiv együttmüködés megteremtése, mint a multban, ugy a jövőben is a Szovjetunió külpolitikájának sarkköve marad.

A népi demokratikus rendszer legyőzhetetlen ereje

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

folytatását és továbbfejlesztését, ezért egyre szilárdabb egységbe tömörülve fognak össze a párt körül. A párt zászlaja — a szocializmus, az egész dolgozó nép zászlaja.

A néphatalom további megszilárdulásának, a szocialista demokrácia tovább fejlesztésének feladatai megkövetelik a kommunistáktól, elsősorban a párt- és az állami káderektől, hogy szoros kapcsolatot tartsanak fenn a tömegekkel, ismerjék meg örömüket és bánatukat és legyenek méltók a megtisztelő párttagi cimre, hogy kiérdemeljék a munkások, parasztok és értelmiségiek bizalmát mind a termelésben, mind a társadalmi munka terén kifejtett tevékenységükkel. A párt minden pártszervezettől, minden tömegszervezettől, az összes kommunistáktól — elsősorban a pártkáderektől — elvárja, hogy legyenek állandóan a tömegek között, világitsák meg előttük a párt politikáját, adjanak választ összes kérdéseikre, szivleljék meg a dolgozók birálatait, figyeljenek fel javaslataikra. A pártszerveknek a párt- és a kormányhatározatok következetes és hiánytalan valóraváltása során küzdeniük kell a dolgozók épitő tevékenységét fékező bürokratikus torzitások és formalista megnyilvánulások ellen. Ne türjék meg a közömbösséget a tömegek szükségleteivel szemben. Szálljanak szembe a népi törvényesség minden megszegésével, lépjenek fel kiméletlenül azokkal szemben, akik elfojtják a tömegek épitő birálatát.

A nagynemzetgyülési képviselőválasztás jó alkalom kell, hogy legyen arra is, hogy szorosabbra füzzük a pártszervezetek és az állami szervek kapcsolatait a dolgozó tömegekkel s hogy még inkább bekapcsoljuk a dolgozó tömegeket az állam vezetésébe. A párt azt kéri a kommunistáktól, minden dolgozótól, vegyék ki részüket a választási kampányban és használják fel ezt a kampányt a néphatalom nagy vivmányainak a párt politikájának népszerüsitésére és arra, hogy minden olyan embert, ki igazán szereti hazáját, bevonják a népgazdaság fejlesztésére és a népjólét megteremtésére irányuló általános politikai pártvonal megvalósitásába. A párt felhivja az összes pártszervezeteket, társadalmi szervezeteket és állami szerveket, használják ki a választási kampányt arra, hogy számos, helyiérdekü gyakorlati kérdést a tömegek tevékeny támogatásával oldjanak meg.

A marxizmus-leninizmus eszméinek szellemében folyó nevelőmunka felélénkitése az egyik legfőbb feladat, amelyet a párt a kommunisták, értelmiségünk és az összes dolgozók elé állit. A politikai tömegmunkát magasabb szinvonalra kell emelni; a legfőbb erőfeszitéseknek arra kell irányulniok, hogy a politikai tömegmunka élénkebbé és hatékonyabbá váljék, kapcsolódjék szorosabban az élet kérdéseihez, különösen a gazdasági kérdésekhez. A kommunisták folytassanak baráti megbeszéléseket a jóhiszemü, hazájukat szerető emberekkel, segitsék hozzá őket ahhoz, hogy feladják esetleges hibás véleményeiket. Ugyanakkor kötelesek rendszeres, kitartó munkával leküzdeni a burzsoá ideológia káros befolyásait, különösen a nacionalizmust és a sovinizmust.

Mi mindennel rendelkezünk, amire szükségünk van ahhoz, hogy biztositsuk a szocialista épités győzelmét: országunk gazdag, szilárd, megingathatatlan és mélyen demokratikus a társadalmi- és államrendünk; kipróbált, szilárd egységü pártunkat a marxizmus-leninizmus győzedelmes tanai vezetik és megbonthatatlan kötelékek füzik a néphez; szorgalmas és tehetséges népünk szivvel-lélekkel támogatja a szocializmus ügyét. Célunk elérését az is megkönnyiti, hogy uj, szocialista társadalmunkat nem magunkra hagyva, az ellenséges imperialista erőkkel szemben nem elszigetelve épitjük, hanem a szocialista országok testvéri egységének keretében. Népünk — amely tisztában van az érdekeivel és amelyet a párt a szocialista hazafiasság és a proletárinternacionalizmus szellemében nevel — szilárdan elhatározta, hogy továbbra is minden erejével támogatja a Szovjetunióhoz és a szocialista tábor összes országaihoz füződő testvéri kapcsolataink továbbfejlesztését. Ezek a kapcsolatok a jogegyenlőség, a kölcsönös segélynyujtás és a nemzeti függetlenség szigoru tiszteletbentartásának lenini elveire alapulnak. Ragyogóan példázzák ezeket az ujtipusu kapcsolatokat a Román Népköztársaság és a Szovjetunió kormányküldöttségeinek legutóbbi moszkvai tárgyalásain elért eredmények; hazánk dolgozói örömmel fogadták a hirt, hogy a Szovjetunió gazdasági segitséget nyujt országunknak és kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy ez a segitség a legjobb eredménnyel fog járni.

Nincs a világon olyan hatalom, amely megingathatná a városi és falusi dolgozóknak a népi hatalom és a párt körül kialakult egységét. Népünk — állandóan szilárditva a párt, a kormány és a nép egységét, erősitve a népi demokratikus rendszert, fokozva hazafias és forradalmi éberségét — határozottan tör tovább előre a szocializmus győzelmes épitéséért folyó harcban.

N. Rădulescu

HIREK közlemények HIREK

A hét filmjei

Dózsa György: EJSZAKAI BARÁTNÖK. 10 és 12 órakor matiné. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Balcescu: december 16-ig: GYERMEKRABLÓK. Naponta 11 órakor matiné. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Herdák János: december 16-ig: A KIS CIPÖTISZTITÓ. Előadások: 2, 5 és 8 órakor. I. L. Caragiale: december 16-ig: TANCOLJ, KIS LADY. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Ifjusági: december 16-ig: BUDAPESTI TAVASZ. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Solidaritatea: december 16-ig: KÖRHINTA. Előadások: hétköznap 5 és 7 órakor, vasárnap 3, 5 és 7 órakor. Hétfőn nincs előadás. Gorkij Maxim: (Mikelaka): december 16-ig: RIO SECONDIDO. Pintilie (Gradiste) CFR: december 14—16-ig: GRÓF MONTE CRISTO II. rész. Előadások: hétköznap 6 és 8 órakor, vasárnap 2, 4 és 6 órakor.

—o—

Figyelem!

A Tóth Árpád irodalmi kör vezetősége felhivja a tagok figyelmét, valamint az irodalmi kérdések iránt érdeklődőket, hogy a kör e hó 14-én, pénteken délután 5 órakor tartja teljes ülését az aradi 4-es számu magyar tannyelvü középiskolában (volt leánypedagógiai iskola).

A CEC közleménye

A CEC közli, hogy az 5 százalékos kötelezvény sorsolást december 30-án tartják meg.

Hasonlóképpen közlik, hogy 1957 január 2-án tartják a CEC kötelezvények pótsorsolását. A december 30-i sorsoláson valamennyi forgalomban levő kötelezvény résztvesz, a január 2-i pótsorsoláson pedig a 3. számu szelvénnyel rendelkező kötvények.

★

A CEC közli a következő sorszámokkal rendelkező kötvénytulajdonosokkal, hogy a november 30-i sorsoláson 25—25.000 lejt nyertek: 00163 (43), 028070 (49), 03399, 12086 (39,11).

A kötvénytulajdonosokat felkérik, hogy minden hónap végén kisérjék figyelemmel a hivatalos nyereménylistát.

CEC kötelezvények a CEC rajoni fiókjának épületében vásárolhatók, a Köztársaság utján, a városi néptanács épületével szemben.

Rádiomüsor

Csütörtök, december 13.

BUKAREST I: 6: Román népi táncok. 6.25: Könnyüzene. 7: Hirek. 7.35: Reggeli hangverseny. 8.15: Sajtószemle. 8.30: Zene. 9: Donizetti müveiből. 10: Kamarazene. 10.45: Könnyüzene. 11: Hirek. 11.03: Enescu müveiből. 11.45: Bábszinház. 12: Népzene. 12.35: Zenei müsor. 13: Hirek. 13.10: Balettrészletek. 14: Operettzene. 14.45: Esztrádhangverseny. 15: Hirek. 15.30: Kivánsághangverseny. 15.55: A főváros hangversenyéletéből. 16.45: Könnyüzene. 17: Hirek. 17.17: Zene. 17.30: Iskolatársak. 18.15: Moszkva beszélt 19: Hirek. 19.05: Faluradió. 19.45: Szimfonikus hangverseny. 22: Hirek, sporthirek. 22.30: Román népzene. 23: Éjszakai hangverseny. 23.47: Hirek.

BUKAREST II: 14: Hirek. 14.35: Román népzene. 15.15: Operazene. 16: Hirek. 16.20: Román népzene. 16.46: Francia szerzők szimfonikus szvitjei. 17.35: Könnyüzene. 18: Hirek. 18.10: Mesék. 18.15: Irodalmi müsor. 19: Magda Ianculescu énekel. 19.45: Zene. 19.55: Jóéjszakát gyerekek. 20: Hirek. 20.30: Népzene. 21: Hirek. 22: Ének. 22.15: A hét szerzője: Haydn. 23: Hirek, sport. 23.15: Szimfonikus hangverseny.

Gyermekek figyelem!

Csütörtök, december 13-án délután 4 órakor

Jancsi és Juliska

meséjét láthatjátok a bábszinházban.

OTT LEGYETEK!

Szünetel a vizszolgáltatás

Az aradi közüzemek vizellátási osztálya felhivja a város lakosságának figyelmét, hogy december 14-én, pénteken éjjel 0 és 3 óra között szünetel a vizszolgáltatás. Kéri a fogyasztóközönséget, hogy erre az időre tartalékolja a szükséges vizet.

—o—

IDŐJÁRÁS

December 13-án, csütörtökön borult, csapadékos idő várható. A hőmérséklet nem változik lényegesen, napközben 2—4 fok között, éjszaka 0 és minusz 2 fok között lesz. Helyi ködképződés, gyenge szél várható.

A következő 2 napon változékony idő mellett a hőmérséklet kissé csökken.

A „Vörös Lobogó" szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2—4. sz. Telefon: Szerkesztőség: 33-02, 33-05, 30-87, 35-69. Kiadóhivatal: 16-92. Nyomda: 20-77. Intreprinderea Poligrafică Arad.
Taxa postală plătită în numerar conf. aprobării Nr. 53—1945.